

5/1956zach

**WYSTAWA  
BUŁGARSKIEJ GRAFIKI  
I ILUSTRACJI**

1956

**CENTRALNE BIURO  
WYSTAW ARTYSTYCZNYCH**

W. ...  
Lp. 1782

KOMITET WSPÓŁPRACY KULTURALNEJ Z ZAGRANICĄ  
ZWIĄZEK POLSKICH ARTYSTÓW PLASTYKÓW

WYSTAWA  
BUŁGARSKIEJ GRAFIKI  
I ILUSTRACJI

---

1956

---

CENTRALNE BIURO  
WYSTAW ARTYSTYCZNYCH  
W-wa, pl. Małachowskiego 3

L. p. \_\_\_\_\_

CENTRALNE BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH  
WYDAWNICTWO • SZTUKA • WARSZAWA 1956

## KILKA UWAG O GRAFICE BUŁGARSKIEJ

(wg artykułu Swietlina Bosiškowa)

Wystawa grafiki bułgarskiej w Polsce, zorganizowana przez Komitet Współpracy Kulturalnej z Zagranicą oraz Związek Bułgarskich Artystów Plastyków, ma za zadanie pogłębienie więzi kulturalnej, łączącej oba nasze bratnie, słowiańskie narody. Więż ta ma swą długoletnią tradycję. Należy wymienić tu choćby nazwisko polskiego emigranta, Henryka Dembickiego, jego poważny wkład w rozwój grafiki bułgarskiej w latach siedemdziesiątych ubiegłego stulecia. Dembicki opracował szereg litografii o treści rewolucyjnej i historycznej, o tematyce zaczerpniętej z historii walk narodu bułgarskiego o wolność.

Po wyzwoleniu Bułgarii spod tureckiego jarzma, wielu artystów bułgarskich studiuje grafikę w Polsce. Tradycje stosunkowo wysokiej polskiej kultury graficznej przenikają też do Bułgarii za pośrednictwem różnych wydawnictw, książek ilustrowanych itd.

Więż kulturalna między bułgarskim i polskim narodem zacieśnia się znacznie po ustanowieniu w obu naszych krajach rządów władzy ludowej.

Wystawa polskiej ilustracji w 1949 r., wystawy plakatu polskiego w latach 1951 i 1954 spotykały się z dużym uznaniem bułgarskich odbiorców i stały się bodźcem do ożywionych dyskusji w środowisku artystycznym.

Wystawa obecna jest pierwszą po wojnie wystawą, ukazującą społeczeństwu polskiemu dość szeroki i wielostronny przegląd grafiki bułgarskiej od początków XIX w. do chwili obecnej. Przegląd ten, rzecz jasna, nie może być pełny. Wystawa obejmuje bowiem zaledwie około 200 prac. Zadaniem jej jest ogólne zapoznanie polskiego widza z historią grafiki bułgarskiej, z jej najważniejszymi problemami treściowymi i estetycznymi, oraz z jej najpoważniejszymi przedstawicielami.

W początku XIX w., po blisko 400 latach niewoli tureckiej, rozpoczyna się w Bułgarii okres tzw. „Odrodzenia“ — okres ocknięcia

się myśli narodowej, okres walki — najpierw o wolność religii, o kulturę narodową, wreszcie — o wolność narodową, polityczną. Popularna, ludowa grafika odegrała wówczas niemałą rolę, docierając do najdalszych zakątków kraju i budząc świadomość narodową w ludzie bułgarskim, zagrzewając go do wyzwolenczej walki. W roku 1828 *Nikołaj Karastojanow* zakłada w miasteczku Samokow „Samokowską Szkołę Rytowniczą”, drukuje na przywiezionej przez siebie z zagranicy ręcznej prasie drukarskiej pierwsze zdobione drzeworytami książki w języku bułgarskim. Odbija też drzeworyty, szeroko potem rozpowszechniane.

W przeciwieństwie do prawie wyłącznie religijnego charakteru popularnego drzewo-, a nieco później i miedzioryt, litografia, pojawiająca się w Bułgarii stosunkowo późno, bo dopiero w II połowie XIX wieku, od początku służy bezpośrednio sprawie wyzwolenczej walki narodu bułgarskiego (*Henryk Dembicki, Nikołaj Pawłowicz, Georgi Danczow* i inni).

Po zrzuceniu tureckiego jarzma i po upadku feudalizmu (1878) Bułgaria nawiązuje ściślejsze kontakty z krajami europejskimi i ich kulturą. W sztuce bułgarskiej zarysowują się dwa nurty, jeden oparty o tradycje sztuki ludowej — i drugi czerpiący natchnienie ze sztuki zachodnio-europejskiej. To ciągle ścieranie się, a nierzadko przenikanie wzajemne tych dwu nurtów, charakteryzuje też sztukę bułgarską w okresie dwudziestolecia międzywojennego. Mimo jednakże nieuniknionego ulegania wpływom kierunków takich, jak symbolizm, ekspresjonizm itp. prawie wszystkich artystów bułgarskich cechuje — i to jest rys bardzo znamieny — gorące i głębokie umiłowanie ojczystego kraju, jego, piękna bogatej przyrody, jego oryginalnej i malowniczej, starej architektury, jego tradycji kulturalno-artystycznych.

*Piotr Morozow* (1881 — 1951), malarz i grafik, opracowuje w akwafortcie i akwatincie barwnej szereg krajobrazów z Tyrnowa, Płowdiw, Trawny, Kopriwstycy, Neseber i innych miejscowości malowniczych i charakterystycznych.

*Wasil Zacharijew* (ur. 1896) może być bez przesady nazywany „ojcem współczesnego drzeworytu bułgarskiego”. Zasłużony ten artysta i pedagog w twórczości swej kontynuuje tradycje bułgarskiego drzeworytu ludowego epoki „Odrodzenia”. Jego grafika

odznacza się silną, specyficzną bułgarską stylowością, cechuje ją lapidarność, monumentalność formy, swoisty romantyzm i historyczny patos.

Tradycje sztuki ludowej stanowią punkt wyjściowy również i dla wielu innych plastyków bułgarskich, jak np. *Canko Ławrenow, Paweł Wyłkow* (uczeń *Piotra Morozowa*), grupa „Rodno Izkustwo” i i.

Pod kapitalistycznymi rządami rozwija się, jako wyraz protestu, postępowy nurt w grafice, kierunek realistyczno-krytyczny, nie wolny od wpływu zachodnio-europejskich grafików-rewolucjonistów, jak *Käthe Kollwitz* i *Frans Masereel*. Charakterystycznym przedstawicielem tego kierunku jest *Penczo Georgijew* (1900—1940).

Grupa „Nowite Chudożnici“, złożona z plastyków - komunistów, rozwija żywą działalność w dziedzinie satyry i karykatury politycznej oraz plakatu (*Aleksander Żendow* — 1901—1954, *Stojan Wieniew, Ilja Beszkow*, jeden z najwybitniejszych rysowników i ilustratorów bułgarskich, nie bez słuszności nazywany „bułgarskim Daumierem“ — i inni).

Jednym z najwybitniejszych artystów tej grupy jest *Weselin Stajkow*, uprawiający techniki szlachetne, głównie drzeworyt.

Należy tu również wymienić nazwiska wielu innych postępowych grafików: *Dymitr Draganow, Anna Bechar, Presław Kyrszowski, Georgi Gerasimow, Sidonia Atanasowa, Nikoła Złatew, Binka Wazowa, Karło Jordanow, Luba Pałikarowa, Koliu Kolew, Iwan Nienow* i inni. Przedstawicielami ideowego realizmu w ilustracji są: *Boris Angeluszew* (ur. 1902), zasłużony artysta, profesor akademii w Sofii, wybitny ilustrator i wychowawca młodych kadr rysowników, *Wadim Łazarkiewicz, Minczo Nikiforow, Nikoła Tuzsuzow* i inni. Interesującymi twórcami są również: *Naum Mładenow, Boris Georgijew, Emanuil Rakarow* i inni.

W okresie okupacji hitlerowskiej grupa postępowych grafików jeszcze silniej związuje się z rewolucyjnym ruchem robotniczym (*Nikołaj Szmirgieła* i inni).

Po odzyskaniu przez Bułgarię niepodległości i po ustanowieniu rządu Demokracji Ludowej, nowe warunki postawiły przed plastykami nowe odpowiedzialne zadania. Plakat, rysunek prasowy, ilustracja, a także grafika technik szlachetnych, jako rodzaje sztuki najdostępniejsze dla szerokich rzesz odbiorców, znajdują szczególnie wielkie pole działania. Wzorem dla plastyków bułgarskich staje się sztuka Związku Radzieckiego, tematyka prac obejmuje historyczne sceny z walk o wyzwolenie, budownictwo socjalistyczne, przemiany gospodarki rolnej, pracę w państwowych gospodarstwach wiejskich, portrety bojowników i przywódców partyjnych.

Należy podkreślić nazwiska grafików, których twórczość poświęcona jest socjalistycznej tematyce: Sidonia Atanasowa, Petrana Klisurova, Iwan Toszkow. Z najmłodszego pokolenia: Maria Niedkowa (ur. 1925), Najden Petkow (1919), Ewtim Tomow (1919), Georgi Daskałow (1922), Juli Minczew, Ełka Zacharijewa, Todor Panajotow, Mana Parpułowa, Anastazja Panajotowa, Christoi Atanas Nejkow, Złatka Dybowa, Nadieżda Złatanowa i wielu innych.

W dziedzinie plakatu politycznego: Stojan Stojanow, Aleksander Stamielow, Aleksander Popiłow i inni.

Współczesna grafika bułgarska stawia sobie za naczelne zadanie jak najściślejsze związanie się z nowymi treściami życia, z problematyką socjalistyczną, dążąc jednocześnie do stałego podnoszenia poziomu artystycznego. Grafika ta ma prócz osiągnięć również i słabe strony, jak występujące jeszcze u niektórych twórców odchylenia i niepełne przezwyciężenie obcych wpływów. Graficy bułgarscy ukazują społeczeństwu polskiemu fragment swego dorobku w nadziei, że usłyszą wyczerpującą i szczerą przyjacielską krytykę ze strony polskich teoretyków sztuki, polskich kolegów grafików oraz polskiej publiczności.

Wspólnota dążeń i celów bratnich narodów bułgarskiego i polskiego rodzi korzystne warunki utrwalania i pogłębiania od dawna już zadziergniętych nici wzajemnej przyjaźni i sympatii. Właśnie dzisiaj, jak nigdy przedtem, zaistniały pomyślnie perspektywy obopólnego zbliżenia się i poznania. Rękojmią urzeczywistnienia tej pięknej idei jest najszerzej pojęta wymiana wartości kulturalnych. Organizowanie wycieczek dla świata sztuki, a przede wszystkim wymiana wystaw plastycznych, obrazujących dorobek artystyczny danego narodu, zasługują na szczególne wyróżnienie, jako najbardziej efektywne formy współpracy kulturalnej.

Publiczność polska miała już sposobność zetknąć się z piękną twórczością ludową narodu bułgarskiego na wystawie w Zachęcie przed niespełna trzema laty. Muzyka, śpiew, tańce i stroje ludowe w całej swej bogatej, pociągającej krasie przewinęły się przed naszymi oczyma podczas pamiętnych dni Festiwalu Młodzieży w Warszawie.

Wystawa grafiki bułgarskiej z pewnością wzbogaci obraz tego bliskiego nam i sympatycznego narodu. Uczestnicy wycieczek do Bułgarii zgodnie wychwalają niezaprzeczalne piękno kraju „winnej latorośli i słońca“, jak również niezwykłą serdeczność i kulturę jego mieszkańców. Czar, egzotyka krajobrazu i ludzi zapłodniły twórczo wyobraźnię niejednego polskiego malarza czy grafika. Plony tych „artystycznych podróży“ udostępniane były polskiemu odbiorcy również i w salach Zachęty.

Na obecnej wystawie zobaczymy Bułgarię widzianą oczyma samych Bułgarów. Piękno ziemi ojczystej natchnęło wielu twórców do częstego podejmowania tematu pejzażu. Na tle gór i dolin jawią się stare cerkiewki, meczety, oryginalna architektura miast, miasteczek, wiosek, wreszcie charakterystyczne, przyćpione jak gniazda do zboczy górskich, osady o malowniczej, piętrowej zabudowie.

W pracach graficznych poświęconych tematyce rodzajowej ujrzymy wieśniaków w strojach ludowych, które ciągle jeszcze pozostają w powszechnym użyciu. Nie tylko jednak dziewiczość krajobrazu i ludzi przyciąga artystów. Interesuje ich również obraz przemian, jakie niesie ze sobą dzień dzisiejszy. Na polach państwowych gospodarstw rolnych pojawiają się traktory, w niedostępnych kotlinach górskich wyrastają kopalnie i zapory wodne.

Różnorodność obrazu Bułgarii, przedstawiona w eksponowanych pracach, poszerzy niewątpliwie naszą wiedzę o współczesnym życiu bratniego narodu, sama zaś wystawa, jako wydarzenie kulturalne, przyczyni się do jeszcze większego pogłębienia przyjaznych stosunków między dwoma narodami.

M. K.

## SPIS PRAC

### Grafika retrospektywna

SZKOŁA SAMOKOWSKA		
1. Sobór apostolski, XIX w.	drzeworyt	39 × 54
2. Madonna, XIX w.	"	33 × 22
3. Święty Dymitr, XIX w.	drzeworyt barw.	35 × 27
4. Wniebowstąpienie, XIX w.	drzeworyt	35 × 25
5. Śmierć Marii, XIX w.	"	39 × 27
6. Jan Chrzciciel, XIX w.	"	40 × 28
7. Święta Prakseida, XIX w.	"	35 × 22
8. Święty Jerzy, XIX w.	drzeworyt barw.	36 × 27
ZACHARI KLINKOW		
9. Pogrzeb J. Rylskiego, XIX w.	drzeworyt	54 × 40
ANASTAZY KARASTOJANOW		
10. Śmierć Bogarodzicy, XIX w.	drzeworyt	27 × 36
11. Święty Dymitr, XIX w.	"	12 × 8

### Grafika współczesna

STOJAN ANASTASOW (ur. 1923 r.)		
12 — 13. Ilustracje, 1955	akwarela i tusz	9 × 11
		13 × 17
14 — 15. Ilustracje, 1955	" " "	13 × 11
		13 × 10
16 — 17. Ilustracje, 1955	rys. tusz.	12 × 18
18 — 19. Ilustracje, 1955	" "	13 × 16
	" "	16 × 24
20 — 21. Ilustracje, 1955	" "	16 × 14
22 — 23. Ilustracje, 1955	" "	16 × 14
24. Okładka do książki, 1955	akwarela i tusz	25 × 20

BORYS ANGELUSZEW (ur. 1902 r.)			
Zasłużony plastyk, laureat Nagrody Dymitrowskiej			
25 — 27. Ilustracje do „Bajek Czeskich“, 1954	<i>rys. tusz.</i>	25 × 21	
28 — 29. Ilustracje do książki „Odważny Czung“, 1954	„ „	28 × 19	
SIDONIA ATANASOWA (ur. 1913 r.)			
30. Przewożenie drzewa, 1948	<i>drzeworyt</i>	21 × 19	
31. Rosstroj-budowa, 1947	„	37 × 30	
GEORGI ATANASOW (1904—1952)			
Profesor sztuki dekoracyjnej, 1945 — 1952			
32. Winieta do wydawnictwa „Bułgarskie pieśni ludowe“, 1949	<i>druk</i>	6 × 14	
33. Winieta do wydawnictwa „Bułgarskie pieśni ludowe“	„	21 × 17	
PENCZO BAŁKAŃSKI (ur. 1908 r.)			
34. Kopriwsztyca, 1953	<i>rys. kred.</i>	35 × 48	
35. Bałczyk, 1954	<i>monotypia barw.</i>	33 × 45	
36. Wieś o zmroku, 1955	„ „	38 × 51	
WASYL BARAKOW (ur. 1902 r.)			
37. Głowa rumuńskiego chłopca, 1948	<i>rys. kred.</i>	30 × 15	
ANNA BECHAR (ur. 1899 r.)			
38. Atelier	<i>sucha igła</i>	16 × 12	
39. Sofia	„ „	17 × 20	
MARKO BECHAR (ur. 1917 r.)			
40. Władza należy do nas, 1955	<i>litografia barw.</i>	44 × 31	
41. Właściciel prywatny, 1955	„ „	38 × 30	
42. Obcy głos, 1955	<i>litografia</i>	35 × 40	
ALEKSANDER DENKOW (ur. 1924 r.)			
43. Ilustracja, 1954	<i>rys. tusz.</i>	24 × 17	
44. Ilustracja, 1954	„ „	18 × 16	
DYMISTR DRAGANOW (ur. 1908 r.)			
45. Motorówka	<i>drzeworyt</i>	35 × 29	
46. Górnicy, 1939	„	27 × 34	
ZŁATKA DYBOWA (ur. 1927 r.)			
47. Krajobraz, 1954	<i>tempera</i>	18 × 13	
48. Przystań, 1954	„	13 × 17	

49. Krajobraz I, 1955	<i>lermatografia</i>	16 × 23
50. Krajobraz II, 1955	„	22 × 20
51. Krajobraz III, 1955	<i>monotypia barw.</i>	21 × 29
PENCZO GEORGIJEW (1900—1940)		
52. Przędki, 1932	<i>drzeworyt</i>	13 × 17
53. Kompozycja I, 1932	„	13 × 8
54. Kompozycja II, 1932	„	10 × 18
55. Śpiewacy podwórzowi, 1932	„	15 × 20
56. Paryż, 1932	„	16 × 15
GEORGI GERASIMOW		
57. Południowy odpoczynek, 1944	<i>drzeworyt</i>	27 × 27
58. U wodopoju, 1944	„	27 × 27
59. Matczyna troska, 1938	<i>akwaforta</i>	32 × 33
60. Portret słowackiej dziewczyny	<i>litografia</i>	31 × 41
61. Głowa, 1938	<i>miękki werniks</i>	27 × 34
62. Moja matka, 1947	<i>monotypia</i>	31 × 37
63. Dziewczyna, 1938	<i>litografia</i>	31 × 35
64. Akt, 1945	<i>sucha igła</i>	36 × 29
65. Owczarz z gór Rodopskich, 1951	„ „	39 × 30
66. Ciele, 1948	<i>monotypia</i>	36 × 31
67. Głowa staruszki, 1939	<i>sucha igła</i>	19 × 25
68. Stefan, 1938	<i>akwaforta</i>	17 × 19
69. Starzec, 1938	<i>ucha igła</i>	20 × 16
70. Irko, 1938	<i>akwatinta</i>	19 × 25
WASYL IWANOW (ur. 1908 r.)		
71. Krajobraz, 1955	<i>rys. kredką</i>	14 × 20
72. Krajobraz I, 1955	„ „	14 × 22
73. Krajobraz II, 1955	„ „	8 × 12
74. Krajobraz III, 1955	„ „	14 × 22
75. Krajobraz IV, 1955	„ „	15 × 22
ZAFIR JONCZEW (ur. 1924 r.)		
Laureat IV Festiwalu Młodzieży w Bukareszcie w 1953 r.		
76. Wyzwolenie miasta Samokow, 1953	<i>drzeworyt</i>	34 × 42
KARŁO JORDANOW (ur. 1905 r.)		
77. Drzewa, 1945	<i>akwaforta</i>	24 × 21
78. Wierzby, 1952	„	23 × 29
PETRANA KLISUROWA (ur. 1908 r.)		
79. Kopalnie w Ostrawie, 1949	<i>litografia</i>	36 × 45
80. Głowa Wł. Dymitrow-„Majstora“, 1954	„	60 × 40
81. Stara kobieta, 1955	<i>rys. kredką</i>	32 × 42

WŁODZIMIERZ KORENEW (ur. 1912 r.)			
82. Las Borowa, 1955	<i>akwaforta</i>	22 × 18	
83. Rodopy, 1955	"	23 × 17	
IWANKA KOSTYRKOWA (ur. 1927 r.)			
84. Krajobraz, 1955	<i>gwasz</i>	26 × 37	
85. Spółdzielnia produkcyjna, 1955	<i>drzeworyt</i>	21 × 30	
86. Ilustracja, 1955	<i>rys. kredką</i>	15 × 10	
STEFAN KUCAROW (1918—1944)			
87. Suterena, 1941	<i>drzeworyt</i>	13 × 12	
88. Zbieracze węgla, 1941	"	8 × 12	
89. Wieś, 1941	"	10 × 15	
PRESŁAW KYRSZOWSKI (ur. 1905 r.)			
90. „Mecenasi“, 1934	<i>drzeworyt</i>	23 × 19	
91. Loteria, 1939	<i>linoryt barwny</i>	21 × 23	
92. Lilia, 1939	<i>drzeworyt</i>	18 × 21	
93. Cyganka Rowejda, 1937	"	32 × 32	
CANKO ŁAWRENOW (ur. 1896 r.) Zasłużony plastyk			
94. Zograjski klasztor I, 1935	<i>rys. tusz.</i>	21 × 14	
95. Zograjski klasztor II, 1935	" "	19 × 16	
JULI MINCZEW (ur. 1923 r.)			
96. Na budowie, 1953	<i>drzeworyt barwny</i>	62 × 46	
97. Krajobraz, 1954	<i>drzeworyt</i>	18 × 22	
98. Z Rodopów I, 1954	<i>akwarela</i>	20 × 27	
99. Z Rodopów II, 1954	<i>rys. tusz.</i>	26 × 20	
100. Krajobraz I, 1955	<i>linoryt barw.</i>	22 × 23	
101. Krajobraz II, 1955	<i>akwaforta</i>	21 × 14	
102. Krajobraz III, 1955	<i>linoryt barw.</i>	21 × 28	
PIOTR MOROZOW (1880—1951)			
103. Zima w Tyrnowie	<i>akwatinta</i>	12 × 8	
104. Stary rynek w Samokowie	"	14 × 22	
105. Płowdiw	"	15 × 20	
ATANAS NEJKOW (ur. 1924 r.)			
106. Chłopki, 1955	<i>monotypia barw.</i>	23 × 28	
107. Krajobraz z Dobrudży, 1955	<i>akwarela</i>	26 × 30	
108. Dobrudża	"	27 × 31	
109. Głowa, 1955	<i>dermatografia</i>	29 × 20	
110. Rysunek I, 1955	"	24 × 24	
111. Rysunek II, 1955	"	19 × 10	
CHRISTO NEJKOW (ur. 1929 r.)			
Laureat IV Festiwalu Młodzieży w Bukareszcie w 1953 r.			
112. Ilustracja, 1954	<i>rys. tusz.</i>	28 × 21	
113. Ilustracja, 1954	" "	28 × 24	
IWAN NENOW (ur. 1904 r.)			
Profesor malarstwa, 1945 — 1950			
114. Dziewczyna	<i>sucha igła</i>	19 × 16	
LUBA PALIKAROWA (ur. 1906 r.)			
115. Wiejska dziewczynka, 1939	<i>drzeworyt</i>	22 × 17	
116. Dziewczynka, 1939	"	32 × 22	
117. Kompozycja, 1939	"	23 × 18	
118. Dzieci, 1948	<i>litografia</i>	40 × 28	
ANASTAZJA PANAJOTOWA (ur. 1931 r.)			
119. Krajobraz I, 1954	<i>dermatografia</i>	15 × 27	
120. Krajobraz II, 1954	"	15 × 27	
TODOR PANAJOTOW (ur. 1927 r.)			
121. Krajobraz I, 1955	<i>rys. kredką</i>	17 × 28	
122. Krajobraz II, 1955	" "	21 × 32	
MANA PARPUŁOWA (ur. 1925 r.)			
123. Wnętrze, 1953	<i>dermatografia</i>	27 × 28	
124. Wieśniaczka, 1953	"	27 × 20	
NAJDEN PETKOW (ur. 1919 r.)			
Laureat V Festiwalu Młodzieży w Warszawie w 1955 r.			
125. Cerkiew w Kopriwstycy, 1953	<i>rys. kredką</i>	31 × 47	
126. Wiejskie podwórko, 1955	<i>monotypia barw.</i>	33 × 46	
127. Krajobraz, 1955	" "	35 × 50	
128. Chisar, 1955	" "	46 × 32	
129. Rodopy, 1955	<i>rys. kredką</i>	32 × 45	
130. Kyrdzali I, 1955	<i>akwarela</i>	44 × 31	
131. Kyrdzali II, 1955	<i>rys. kredką</i>	42 × 32	
ILJA PETROW (ur. 1903 r.)			
Zasłużony plastyk — laureat Nagrody Dymitrowskiej, profesor malarstwa			
132. Matka, 1944	<i>monotypia barw.</i>	20 × 27	
133 — 134. Ilustracje do książki „Ostatni dzień“, 1948	<i>rys. kredką</i>	28 × 21	
135 — 138. Ilustracje do książki „Wrześniowcy“, 1953	<i>akwarela</i>	31 × 23	
139 — 140. Ilustracje do książki „Droga“, 1954	<i>rys. kredką</i>	22 × 18	



141. Po bitwie, 1939	<i>sucha igła</i>	25 × 19
142. Tygrysy, 1941	" "	31 × 23
NIKOLAJ RAJNOW (1889—1954)		
Akademik, zasłużony działacz sztuki, profesor historii sztuki, 1927 — 1951		
143. Paryż I	<i>drzeworyt</i>	35 × 21
144. Paryż II	"	35 × 21
JOSE SANCHA (ur. 1908 r.)		
145. Krajobraz, 1953	<i>rys. kredką barw.</i>	34 × 50
146. Rysunek, 1955	<i>rys. kredką</i>	34 × 25
147. Macierzyństwo, 1955	<i>akwarela i kredka</i>	42 × 33
148. Ilustracja, 1955	" " "	30 × 39
149. Rysunek I, 1955	<i>rys. kredką</i>	28 × 39
WESELIN STAJKOW (ur. 1906 r.)		
Zasłużony plastyk — laureat Nagrody Dymitrowskiej, profesor grafiki, 1945 — 1951		
150. Mielnik, 1937	<i>drzeworyt</i>	34 × 43
151. Balczyk, 1951	<i>linoryt</i>	31 × 40
152. Zebranie drwali, 1952	<i>drzeworyt</i>	54 × 72
153. Las, 1955	"	38 × 52
154. Piryn, 1955	<i>litografia</i>	35 × 53
155. Wieś Rozowo, 1939	<i>drzeworyt</i>	25 × 20
156. Wieśniacy, 1937	"	28 × 42
157. Miasto Pesztera, 1939	"	28 × 42
BORYSŁAW STOJEW (ur. 1927 r.)		
158 — 159. Ilustracje, 1955	<i>tempera</i>	9 × 22
160. Ilustracja, 1955	"	28 × 21
161. Ilustracja, 1955	"	19 × 18
EWTIM TOMOW (ur. 1919 r.)		
162. Wiejska zagroda, 1949	<i>drzeworyt</i>	20 × 26
163. Orka, 1951	<i>litografia barw.</i>	32 × 41
164. Lato, 1953	<i>litografia</i>	49 × 70
165. Na brzegu Iskyra, 1954	<i>drzeworyt</i>	49 × 58
166. Dymitrowo, 1949	"	40 × 55
167. W kamieniołomach, 1955	<i>litografia</i>	42 × 51
168. Tyrnowo, 1955	"	37 × 49
169. Sozopol, 1955	"	49 × 37
IWAN TOSZKOW (ur. 1910 r.)		
170. Kaktus, 1942	<i>drzeworyt</i>	23 × 17
171. Zapora wodna Kolarow, 1947	"	23 × 32
172. Montaż pieca cementowego w Dymitrogradzie, 1947	"	32 × 24
173. Stary Plowdiw, 1955	<i>drzeworyt barw.</i>	11 × 16

WESA WASILEWA (ur. 1926 r.)		
174. Sozopol, 1955	<i>rys. węglem</i>	37 × 27
175. Krajobraz I, 1955	<i>ikwarela</i>	26 × 36
176. Krajobraz II, 1955	"	27 × 36
BINKA WAZOWA (ur. 1891 r.)		
177. Autoportret, 1933	<i>drzeworyt</i>	36 × 26
178. Stara żebraczka, 1934	"	40 × 30
STOJAN WIENEW (ur. 1904 r.)		
Zasłużony plastyk, dwukrotny laureat Nagrody Dymitrowskiej		
179. Kum, 1945	<i>monotypia barw.</i>	29 × 39
180. Parasolka	" "	31 × 25
181. Zaduszki, 1945	" "	25 × 30
PAWEŁ WYŁKOW (ur. 1908 r.)		
Profesor grafiki od 1951 r.		
182. Most w Trawna, 1948	<i>akwatinta</i>	41 × 45
183. Zima w porcie Burgas	"	40 × 43
ELKA ZACHARIJEWA (ur. 1922 r.)		
184. Ilustracja, 1955	<i>rys. kredką</i>	21 × 29
185. Ilustracja, 1955	" "	22 × 29
186. Narciarze, 1955	<i>linoryt. barw.</i>	46 × 35
WASYL ZACHARIJEW (ur. 1896 r.)		
Profesor grafiki, 1922 — 1944		
187. Stary rynek w Samokowie	<i>drzeworyt barw.</i>	37 × 50
188. Marynczo Binbełow - Groźny, 1937	" "	43 × 59
189. Iwan Ryłski, 1947	<i>drzeworyt</i>	53 × 36
190. Cerkiew Bojańska, 1950	<i>linoryt</i>	37 × 40
191. Owczarze z Gór Ryłskich, 1932	<i>drzeworyt</i>	42 × 53
192. Klasztor Ryłski, 1935	<i>drzeworyt barw.</i>	42 × 56
193. Cerkiew Św. Zofii, 1925	" "	45 × 64
194. Góralki z Gór Ryłskich, 1932	<i>drzeworyt</i>	43 × 49
GEORGI ZELEZAROW (ur. 1897 r.)		
195. Orka	<i>drzeworyt</i>	22 × 18
LUBEN ZIDAROW (ur. 1923 r.)		
196. Ilustracja, 1953	<i>tempera</i>	12 × 8
197. Ilustracja, 1955	"	22 × 18
198. Ilustracja, 1955	"	16 × 11
199. Projekt okładki do książki, 1955	"	23 × 18

200. Projekt okładki do książki „Drużyna“, 1955	tempera	28 × 21
201. Bałczyk I, 1955	rys. tusz.	20 × 29
202. Bałczyk II, 1955	„ „	21 × 24
203. Bałczyk III, 1955	„ „	19 × 29
204. Bałczyk IV, 1955	„ „	20 × 23

NIKOŁA ZŁATEW (ur. 1909 r.)

205. Zagroda w zimie, 1933	dzeworyt	34 × 27
206. Chłop, 1947	„	25 × 18
207. Rosstroj, 1947	„	20 × 16
208. Na budowie, 1947	„	22 × 30

*Drobne formy graficzne*

STEFAN KYNCZEW (ur. 1916 r.)

209. Projekt karty świątecznej	tempera
210—213. Projekty okładek do książek	„
214—215. Projekty etykiet handlowych	„

52

~~26~~  
26

215  
26  
189





Wasył Zacharijew. Stary rynek w Samkowie



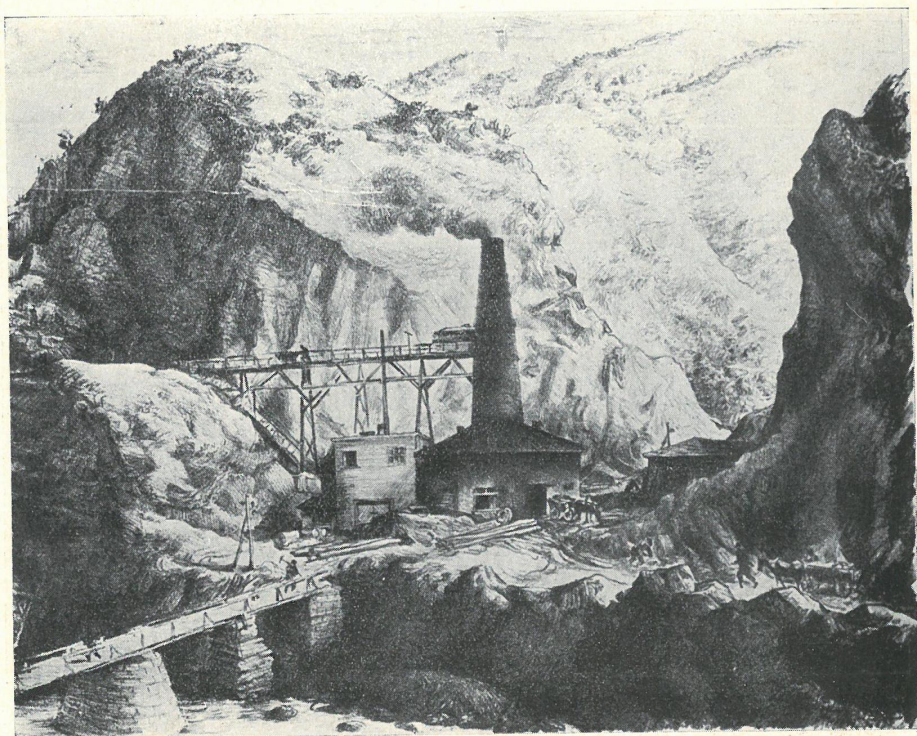
Binka Wazowa. Stara żebraczka



Dymitr Draganow. Górnicy



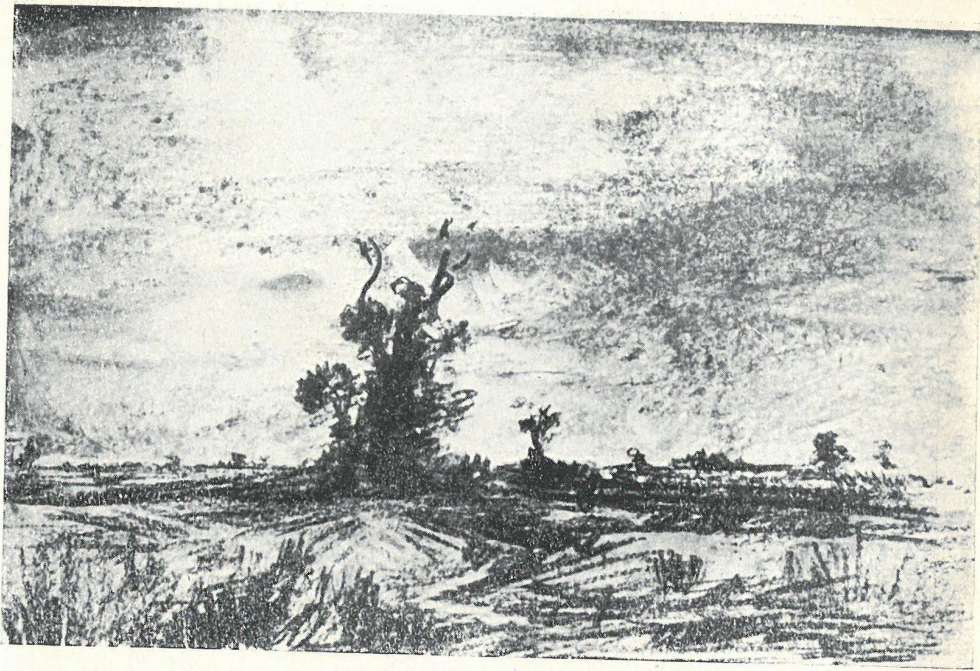
Weselin Stajkow. Zebranie drwali



E w t i m T o m o w. Kamieniołomy



J u l i M i n c z e w. Na budowie



Wasyl Iwanow. Krajobraz

